



Samodzielny Publiczny Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej

## Powiatowy Szpital Specjalistyczny

37-450 Stalowa Wola, ul. Staszica 4  
NIP: 865-20-75-413, REGON: 000312567

III.2.230/ 911 ZP/163/2015

Stalowa Wola, dnia 7 września 2015

.....  
.....  
.....

dot. : przetargu nieograniczonego na dostawę analogowego aparatu RTG typu Telekomando dla potrzeb Działu Diagnostyki Obrazowej Powiatowego Szpitala Specjalistycznego w Stalowej Woli – Numer ogłoszenia: 219896 - 2015; data zamieszczenia: 26.08.2015 r., miejsce ogłoszenia: Portal UZP

Informujemy, że wpłynęły następujące pytania dotyczące SIWZ:

**Pytanie nr 1. Dot. pkt I.4**

Czy Zamawiający poprawi oczywistą omyłkę pisarską i zamieni znak  $\leq$  na  $\geq$  25 cm?

**Odp. Zamawiający poprawia oczywistą omyłkę pisarską w pkt I.4 Opisu przedmiotu zamówienia na  $\geq$  25 cm.**

**Pytanie nr 2.**

Zwracam się z zapytaniem czy Zamawiający rozszerzy przedmiot przetargu Spr. 911 ZP/2015 dotyczącego dostawy analogowego aparatu RTG typu Telekomando, o przyrządy do kontroli jakości aparatury medycznej do diagnostyki obrazowej?

**Odp. Nie, Zamawiający nie jest zainteresowany zakupem przyrządów do kontroli jakości aparatury medycznej do diagnostyki obrazowej.**

**Pytanie nr 3.**

Prosimy o potwierdzenie, że przez "dni robocze" Zamawiający rozumie dni robocze od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.

**Odp. Zamawiający pod pojęciem „dni robocze” rozumie dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.**

**Pytanie nr 4.**

Czy Zamawiający wyrazi zgodę, by czas naprawy aparatu bez konieczności wymiany części lub podzespołów, aktualnie określony w SIWZ (formularz oferty - zał. nr 8 do SIWZ i wzór umowy - zał. nr 7 do SIWZ) max. 72 godziny, był liczony w dni robocze?

Pozostałe terminy dotyczące napraw dotyczą dni roboczych.

**Odp. Tak, chodzi o dni robocze.**

**Pytanie nr 5. Dot. l.p. 17**

Czy Zamawiający dopuści aparat wysokiej klasy w większości przewyższający wymagane parametry z kratką przeciwróżproszeniową, wyjmowaną z użyciem narzędzi? Oferowany system jest nowoczesny i w pełni automatyczny. W przypadku zaistnienia potrzeby wykonania ekspozycji bez kratki



tel.: 15 8433 205  
fax: 15 8420 672  
e-mail: sekretariat@szpital-stw.com  
[www.szpital-stw.com](http://www.szpital-stw.com)



przeciwrozproszeniowej (np. w badaniu pediatrycznym), aparat automatycznie wysuwa kratkę z pola promieniowania rentgenowskiego, co jest prostszym rozwiązaniem niż ręczne wysuwanie kratki. Dodatkowo wyciągnięta kratka przeciwrozproszeniowa, będąca poza aparatem jest bardziej narażona na uszkodzenia.

**Odp. Zamawiający dopuszcza taki aparat.**

**Pytanie nr 6. Dot. l.p. 32**

Czy Zamawiający dopuści aparat wysokiej klasy w większości przewyższający wymagane parametry z fluoroskopią cyfrową ciągłą 25 f/sek? Różnica jest niewielka a oko ludzkie nie jest w stanie jej dostrzec. Zgoda Zamawiającego na powyższe rozwiązanie pozwoli na złożenie oferty innym poważnym oferentom co jest zgodne z zasadą uczciwej konkurencji.

**Odp. Podtrzymujemy zapisy SIWZ.**

**Pytanie nr 7.**

I. Dotyczy załącznika nr 2do SIWZ - ZESTAWIENIE PARAMETRÓW GRANICZNYCH I OCENIANYCH

Zdalnie sterowana ścianka rentgenodiagnostyczna z cyfrową obróbką obrazu

W pozycji I.4 Zamawiający wymaga: „Zakres zmian wysokości blatu stołu w pozycji poziomej  $\leq 25$  cm”. W wymaganiu błędnie postawiono znak „ $\leq$ ”, a powinno być „ $\geq$ ”. Pragniemy zaoferować zestaw rtg najnowszej generacji z zakresem zmian wysokości blatu stołu w pozycji poziomej 24 cm, który niewiele różni się od zakresu wymaganego i nie ogranicza funkcji sprzętu oraz nie wpływa na sprawność i trafność zabiegowo - diagnostyczną. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i dopuszczenie wnioskowanej w/w wartości.

**Odp. Zamawiający poprawia omyłką pisarską na  $\geq 25$  cm. Zamawiający dopuszcza zestaw rtg z zakresem zmian wysokości blatu stołu w pozycji poziomej  $\geq 24$  cm.**

**Pytanie nr 8.**

W pozycji I.11 Zamawiający wymaga: „Ekwiwalent Al. płyty dla 100 kV  $\leq 0,8$  mm Al”. Pragniemy zaoferować zestaw rtg najnowszej generacji z ekwiwalentem 0,85 mm Al płyty dla 100 kV, który niewiele różni się od zakresu wymaganego i nie ogranicza funkcji sprzętu oraz nie wpływa na sprawność i trafność zabiegowo - diagnostyczną. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i dopuszczenie wnioskowanej w/w wartości.

**Odp. Zamawiający dopuszcza ekwiwalent 0,85 mm Al płyty dla 100 kV.**

**Pytanie nr 9.**

W pozycji I.15 Zamawiający wymaga: „Automatyczny kolimator do wybranego formatu kaset lub pola wzmacniacza obrazu”. Natomiast w pozycji 14 Zamawiający wymaga: „Akceptowane formaty kaset Min. od 18cmx24cm do 35cmx43 cm” przez co wskazuje na potrzebę wykonywania radiografii na kasetach a to oznacza potrzebę kolimacji wiązki rtg do wybranego formatu kaset i ich podziału. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i zmianę wymagania na: „Automatyczny kolimator do wybranego formatu kaset i ich podziału oraz do wybranego pola wzmacniacza obrazu”.

**Odp. W pozycji I.15 zmienia się wymóg na następujący: „Automatyczny kolimator do wybranego formatu kaset i ich podziału oraz do wybranego pola wzmacniacza obrazu”.**

**Pytanie nr 10.**

W pozycji I.17 Zamawiający wymaga: „Kratka przeciwrozproszeniowa wyjmowana bez użycia narzędzi  $\geq 40$  l/cm”. Pragniemy zaoferować zestaw rtg najnowszej generacji z kratką przeciwrozproszeniową przesuwaną motorowo z pola ekspozycji rtg do magazynu a nie wyjmowaną (ręcznie) bez użycia narzędzi co jest rozwiązaniem lepszym od wymaganego i usprawnia pracę i skraca czas badania rtg.. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i dopuszczenie wnioskowanego w/w rozwiązania konstrukcyjnego.



**Odp. Zamawiający dopuszcza zestaw rtg z kratką przeciwrozproszeniową przesuwaną motorowo z pola ekspozycji rtg do magazynu.**

**Pytanie nr 11.**

W pozycji I.31 Zamawiający wymaga: *Pojemność twardego dysku – liczba obrazów bez kompresji w matrycy 1024x1024x12bit  $\geq 10\ 000$  obr.*. Natomiast w pozycji I.40 Zamawiający wymaga: *„Interfejs DICOM 3,0 Min. funkcje: PRINT, STORE, MWM”*, co wskazuje, że obrazy będą archiwizowane w systemie PACS. Pragniemy zaoferować zestaw rtg najnowszej generacji z pojemność twardego dysku (z liczbą obrazów bez kompresji w matrycy 1024x1024x12bit) 8 000 obr, która niewiele różni się od wymaganej pojemności i nie ogranicza funkcji sprzętu oraz nie wpływa na sprawność i trafność zabiegowo - diagnostyczną. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i dopuszczenie wnioskowanej w/w wartości.

**Odp. Podtrzymujemy wymogi SIWZ.**

**Pytanie nr 12.**

W pozycji I.36 Zamawiający wymaga: *„Rodzaj cyfrowej obróbki obrazu. Wymagane minimum:*

- *powiększanie obrazów min. x 4*
- *wyświetlanie wieloobrazowe min. 12 obr/ekran”.*

Pragniemy zaoferować zestaw rtg najnowszej generacji z powiększaniem obrazów x 3 i wyświetlaniem wieloobrazowym 7 obr/ekran, która niewiele różnią się od wymaganych wartości i nie ograniczają funkcji sprzętu oraz nie wpływa na sprawność i trafność zabiegowo - diagnostyczną. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i dopuszczenie wnioskowanej w/w wartości.

**Odp. Podtrzymujemy zapisy SIWZ.**

**Pytanie nr 13.**

W pozycji I.40 Zamawiający wymaga: *„Interfejs DICOM 3,0. Min. funkcje: PRINT, STORE, MWM”.*

Wydaje się, że oznaczenie procedury DICOM „MWM” dotyczy Modality Perform ProcedureStep przez co powinno być MPPS. Brakuje procedur Worklist, Storage Commitment Class, Query/Retrieve. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i opisanie procedury MWM lub potwierdzenie, że chodzi o MPPS i ewentualne rozszerzenie procedur DICOM o wymienione wyżej.

**Odp. Zmienia się treść pkt I. 40 na następującą:**

**Interfejs DICOM 3,0**

**Minimalne funkcje: PRINT, STORE, MWM, MPPS, Worklist**

**oraz dodaje się wiersz z pkt 41 jak niżej:**

41	Konfiguracja aparatu w systemie PACS firmy AGFA	Tak		Bez oceny
----	---	-----	--	-----------

**Pytanie nr 14.**

W pozycji II.7 Zamawiający wymaga: *„Zakres mAs dla grafii  $\geq 0,5-800$  mAs”.* Pragniemy zaoferować zestaw rtg najnowszej generacji z mAs dla grafii 630 mAs, który nie ogranicza funkcji sprzętu oraz nie wpływa na sprawność i trafność zabiegowo - diagnostyczną. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i dopuszczenie wnioskowanej w/w wartości.

**Odp. Podtrzymujemy zapisy SIWZ.**

**Pytanie nr 15.**

W pozycji III.6 Zamawiający wymaga: *„Szybkość chłodzenia anody  $\geq 130$  kHU/min”.* Pragniemy zaoferować zestaw rtg najnowszej generacji z szybkością chłodzenia anody 120 kHU/min, która niewiele różni się od wymaganej i nie ogranicza funkcji sprzętu oraz nie wpływa na sprawność i trafność zabiegowo - diagnostyczną. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i dopuszczenie wnioskowanej w/w wartości.

**Odp. Podtrzymujemy zapisy SIWZ.**



**Pytanie nr 16.**

W pozycji IV.1 Zamawiający wymaga: „Przycisk nożny do wyzwalania fluoroskopii w sali badań”. W sali badań do właściwej pracy potrzebny jest przycisk nożny do wyzwalania fluoroskopii i radiografii. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i wymaganie „Przycisk nożny do wyzwalania fluoroskopii i radiografii w sali badań”.

**Odp. Zamawiający dopuszcza przycisk nożny do wyzwalania fluoroskopii i radiografii w sali badań.**

II. Dotyczy SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA.

**Pytanie nr 17.**

W rozdziale III „INSTRUKCJA DLA WYKONAWCÓW”, pozycja „I. Warunki udziału w postępowaniu i opis spełnienia tych warunków” podano: „O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy: III. Zapewnią dostawę sprzętu objętego zamówieniem dopuszczonego do obrotu zgodnie z prawem polskim i zgodnie z wymogami Zamawiającego w terminie do 3 tygodni od daty podpisania umowy”. Dalej w pozycji 7 Załącznika nr 8 OFERTA podano i wadliwie w pierwszym zdaniu połączono dostawę z montażem: „Oferujemy dostawę przedmiotu zamówienia: **do 3 tygodni od daty podpisania umowy, termin montażu do 2 tygodni od daty dostawy**”. Podobnie w § 3 ust. 1 Załącznika nr 7 UMOWA podano: „Wykonawca gwarantuje **dostawę i montaż przedmiotu niniejszej umowy wymienionej w § 1 w terminie do 3 tygodni od daty podpisania umowy, na swój koszt i ryzyko. W terminie 2 tygodni od daty dostawy Wykonawca zobowiązuje się do dokonania montażu dostarczonego urządzenia**”. Takie samo wymaganie występuje w pozycji V.6 i 7 Załącznika nr 2, gdzie podano odpowiednio: „Termin dostawy kompletnego urządzenia – do 3 tygodni od daty podpisania umowy” i „Montaż kompletnego urządzenia – do 2 tygodni od daty dostawy”.

Przedmiotem zamówienia jest „Dostawa aparatu RTG analogowego typu Telekomando dla potrzeb Działu Diagnostyki Obrazowej Powiatowego Szpitala Specjalistycznego w Stalowej Woli”, która oprócz dostawy zawiera (patrz ust. 4 rozdziału IV. Ocena ofert i ust. 4 § 4 Załącznika nr 7 UMOWA) instalację oraz uruchomienia urządzenia, **wykonanie testów akceptacyjnych i badania skuteczności ochrony radiologicznej istniejących przegród**, szkolenie użytkownika w zakresie użytkowania sprzętu, a także (patrz „Dodatkowe informacje do przetargu na RTG”) sporządzenie **dokumentu** (Projektu Osłon Stałych), który dotyczyć będzie „... teoretycznego sprawdzenia **skuteczności ochrony radiologicznej istniejących przegród dla montowanego aparatu zrealizowanych na podstawie Projektu osłon radiologicznych - aneks do projektu osłon radiologicznych dla pomieszczenia 1.20 uzgodniony z właściwym Państwowym Inspektorem Sanitarnym**”.

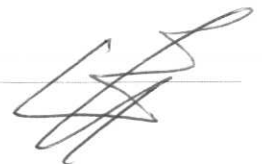
Z przytoczonych powyżej zapisów terminowych wynika, że Zamawiający wymaga 5 tygodni na realizację całego, niezwykle obszernego, przedmiotu zamówienia, a to nie jest możliwe ponieważ sprzęt produkowany jest od podstaw pod konkretnego użytkownika dopiero po podpisaniu z nim umowy i nie pochodzi z magazynu producenta. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i zmianę terminów na następujące:

- dostawa i projekt osłon stałych do 6 tygodni,
- pozostałe (montaż, uruchomienie, testy, pomiary ochrony rtg i szkolenie obsługi) do 1 tygodnia,
- lub łącznie 7 tygodni dla wykonania przedmiotu zamówienia.

**Odp. Podtrzymujemy wymogi Ogłoszenia o zamówieniu i SIWZ.**

**Pytanie nr 18.**

W § 3 ust. 3 Załącznika nr 7 UMOWA podano: „Wykonawca oświadcza, że dostarczany przedmiot niniejszej umowy jest produktem firmy ..... i posiada **świadczenia dopuszczenia do obrotu i stosowania w Polsce w postaci: .....**”. Podobnie w pozycji V.3 Załącznika nr 2 OPIS





PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA podano: „*Dokumenty potwierdzające, że przedmiot zamówienia został wprowadzony do obrotu i używania na terenie Polski - zgodnie z przepisami ustawy o wyrobach medycznych z dnia 20 maja 2010 roku (Dz. U. Nr 107, poz. 679)*”. Dalej w pozycji 10, ust. 12 Załącznika nr 8 OFERTA Zamawiający precyzuje: „*Świadectwa dopuszczenia do obrotu i używania dla oferowanego przedmiotu zamówienia, zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w Polsce tj. Ustawą o wyrobach medycznych z dnia 20 maja 2010 (Dz. U. Z 2010 roku, nr 107 poz. 679 z późn. zmianami) tj. Certyfikat CE właściwy dla oferowanego kompletnego urządzenia medycznego, deklaracja zgodności z Dyrektywą Rady UE 93/42 EEC*”. Tak samo podano w pozycji V.2 Załącznika nr 2: „*Deklaracja zgodności, Certyfikat CE*” a w pozycji 3 dodano: „*Dokumenty potwierdzające, że przedmiot zamówienia został wprowadzony do obrotu i używania na terenie Polski - zgodnie z przepisami ustawy o wyrobach medycznych z dnia 20 maja 2010 roku (Dz. U. Nr 107, poz. 679)*”. Dla jasności przytoczonych zapisów wnioskujemy o wyjaśnienie i potwierdzenie, że wymagane są dokumenty: **Certyfikat CE** jednostki notyfikowanej, właściwy dla oferowanego kompletnego urządzenia medycznego i wystawiona dla niego **deklaracja zgodności** producenta urządzenia oraz **powiadomienia** Prezesa Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych lub podanie innych dokumentów.

**Odp. Wymagane są dokumenty: Certyfikat CE jednostki notyfikowanej, właściwy dla oferowanego kompletnego urządzenia medycznego i wystawiona dla niego deklaracja zgodności producenta urządzenia oraz powiadomienia Prezesa Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych lub podanie innych dokumentów (jeśli dotyczy)**  
**Pytanie nr 19.**

I. Dotyczy załącznika nr 2 do SIWZ - ZESTAWIENIE PARAMETRÓW GRANICZNYCH I OCENIANYCH Zdalnie sterowana ścianka rentgenodiagnostyczna z cyfrową obróbką obrazu  
W pozycji I.32 Zamawiający wymaga: „*Fluoroskopia cyfrowa ciągła min. 30 f/sek*”, a według jednostek miar układu SI w języku polskim powinien napisać „obr/s” bo jednostkę „frame” = „f” zastępuje „obraz” = „obr” a jednostkę „sec” = „sek” zastępuje „s”. Wnosimy o poprawienie tego błędnego miana w pozycjach I.32, 33 i 35 Załącznika nr 2.

Jednocześnie w pozycji I.33 Zamawiający wymaga: „*Fluoroskopia pulsacyjna w zakresie min. 5-15 obr/sek*”. Pragniemy zaoferować zestaw rtg najnowszej generacji z fluoroskopią pulsacyjną o częstotliwości 30 obr/s, która zastępuje fluoroskopię cyfrową ciągłą 30 obr/s i jest rozwiązaniem lepszym od wymaganego bo znacznie mniej naraża pacjenta i obsługę na szkodliwe działanie promieniowania jonizującego rtg a jednocześnie daje lepszy diagnostycznie obraz przez co poprawia trafność diagnozowania. Dlatego wnioskujemy o wyjaśnienie i dopuszczenie wnioskowanego w/w rozwiązania funkcjonalnego.

**Odp. W pkt I.32, 33 i 35 zmienia się miano f/sek na obr/s.**

**Zamawiający dopuszcza zestaw rtg z fluoroskopią pulsacyjną o częstotliwości 30 obr/s.**

**W Załączniku nr 8 w pkt 3 tiret pierwsze zmienia się zapis:**

-- gwarancja na okres minimum **24 miesiące** tj. .... m-ce, licząc od daty dostawy sprzętu oraz podpisania przez Zamawiającego protokołu odbioru na następujący:

- gwarancja na okres minimum **12 miesięcy** tj. .... m-ce, licząc od daty dostawy sprzętu oraz podpisania przez Zamawiającego protokołu odbioru

W związku z wprowadzonymi zmianami **przesuwa się termin składania ofert na dzień 14 września na godz. 12.00, otwarcia ofert na dzień 14 września na godz. 12.30**